



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0786

Venerdì 11.10.2024

Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede: Udienza al Presidente del Governo di Spagna

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua spagnola

Traduzione in lingua inglese

Testo in lingua italiana

Questa mattina, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza, nel Palazzo Apostolico Vaticano, S.E. il Sig. Pedro Sánchez Pérez-Castejón, Presidente del Governo di Spagna, il quale, successivamente, si è incontrato con l'Em.mo Segretario di Stato, Card. Pietro Parolin, accompagnato da S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali.

In un clima di cordialità, il colloquio in Segreteria di Stato ha permesso uno scambio di vedute sui rapporti bilaterali e sulle questioni di comune interesse, con lo scopo di favorire un dialogo proficuo tra la Chiesa locale e le Autorità governative, nonché tra le varie componenti della società civile.

Infine, ci si è intrattenuti su alcune questioni di carattere regionale ed internazionale, con speciale attenzione ai conflitti in corso, rilevando l'importanza di un impegno urgente a sostegno della pace, nonché alla grave crisi migratoria, soprattutto nel Mediterraneo e nelle Isole Canarie.

Dal Vaticano, 11 ottobre 2024

[01558-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua spagnola

Esta mañana, el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia, en el Palacio Apostólico Vaticano, a S.E. Sr. Pedro Sánchez Pérez-Castejón, presidente del Gobierno de España, quien posteriormente se ha reunido con el Eminentísimo secretario de Estado, cardenal Pietro Parolin, acompañado por S.E. Mons. Paul Richard Gallagher, secretario para las Relaciones con los Estados y los Organismos Internacionales.

En un ambiente de cordialidad, la reunión en la Secretaría de Estado permitió intercambiar puntos de vista sobre las relaciones bilaterales y las cuestiones de interés común, con el fin de fomentar un diálogo fructífero entre la Iglesia local y las autoridades gubernamentales, además de entre los distintos componentes de la sociedad civil.

Por último, se abordaron algunas cuestiones regionales e internacionales, con especial atención a los conflictos en curso, señalando la importancia de un compromiso urgente para apoyar la paz, así como a la grave crisis migratoria, especialmente en el Mediterráneo y en las Islas Canarias.

Desde el Vaticano, 11 de octubre de 2024

[01558-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

Traduzione in lingua inglese

This morning, in the Vatican Apostolic Palace, the Holy Father Francis received in audience His Excellency Mr. Pedro Sánchez Pérez-Castejón, Prime Minister of Spain, who went on to meet with His Eminence Cardinal Secretary of State Pietro Parolin, accompanied by His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States and International Organizations.

The discussion in the Secretariat of State, which took place in a cordial atmosphere, enabled an exchange of views on bilateral relations and issues of mutual interest, with the aim of promoting a fruitful dialogue between the local Church and the governing authorities, as well as the various components of civil society.

Finally, attention turned to some matters of a regional and international nature, with special attention to ongoing conflicts, highlighting the importance of an urgent commitment in support of peace, as well as the serious migration crisis, especially in the Mediterranean and in the Canary Islands.

From the Vatican, 11 October 2024

[01558-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

[B0786-XX.01]
